



Thành Phố El Monte

Ban Dịch Vụ Xe Đưa Đón

Blue Route

Thứ 2 – Chủ Nhật

CÓ HIỆU LỰC TỪ NGÀY 21 THÁNG 12 NĂM 2014

Dịch Vụ Mới cho Ngày Chủ Nhật!

| NHỮNG NGÀY PHỤC VỤ | Trạm Trolley | Santa Anita & Bryant | Bryant & Elrovia | Peck & Hemlock | Cogswell & Emery | Ramona & Durfee | Ramona & Peck | Tyler & Ramona | Trạm Trolley |
|-------------------------------|-----------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------|
| Từ thứ Hai đến thứ Sáu | 6 giờ sáng | 6 giờ 04 sáng | 6 giờ 08 sáng | 6 giờ 12 sáng | 6 giờ 16 sáng | 6 giờ 21 sáng | 6 giờ 26 sáng | 6 giờ 29 sáng | 6 giờ 33 sáng |
| Từ thứ Hai đến thứ Sáu | 6 giờ 40 sáng | 6 giờ 44 sáng | 6 giờ 48 sáng | 6 giờ 52 sáng | 6 giờ 56 sáng | 7 giờ 01 sáng | 7 giờ 06 sáng | 7 giờ 09 sáng | 7 giờ 13 sáng |
| Từ thứ Hai đến thứ Sáu | 7 giờ 20 sáng | 7 giờ 24 sáng | 7 giờ 28 sáng | 7 giờ 32 sáng | 7 giờ 36 sáng | 7 giờ 41 sáng | 7 giờ 46 sáng | 7 giờ 49 sáng | 7 giờ 53 sáng |
| Từ thứ Hai đến thứ Sáu | 8 giờ sáng | 8 giờ 04 sáng | 8 giờ 08 sáng | 8 giờ 12 sáng | 8 giờ 16 sáng | 8 giờ 21 sáng | 8 giờ 26 sáng | 8 giờ 29 sáng | 8 giờ 33 sáng |
| Từ thứ Hai đến thứ Sáu | 8 giờ 40 sáng | 8 giờ 44 sáng | 8 giờ 48 sáng | 8 giờ 52 sáng | 8 giờ 56 sáng | 9 giờ 01 sáng | 9 giờ 06 sáng | 9 giờ 09 sáng | 9 giờ 13 sáng |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 9 giờ 20 sáng | 9 giờ 24 sáng | 9 giờ 28 sáng | 9 giờ 32 sáng | 9 giờ 36 sáng | 9 giờ 41 sáng | 9 giờ 46 sáng | 9 giờ 49 sáng | 9 giờ 53 sáng |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 10 giờ sáng | 10 giờ 04 sáng | 10 giờ 08 sáng | 10 giờ 12 sáng | 10 giờ 16 sáng | 10 giờ 21 sáng | 10 giờ 26 sáng | 10 giờ 29 sáng | 10 giờ 33 sáng |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 10 giờ 40 sáng | 10 giờ 44 sáng | 10 giờ 48 sáng | 10 giờ 52 sáng | 10 giờ 56 sáng | 11 giờ 01 trưa | 11 giờ 06 trưa | 11 giờ 09 trưa | 11 giờ 13 trưa |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 11 giờ 20 trưa | 11 giờ 24 trưa | 11 giờ 28 trưa | 11 giờ 32 trưa | 11 giờ 36 trưa | 11 giờ 41 trưa | 11 giờ 46 trưa | 11 giờ 49 trưa | 11 giờ 53 trưa |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 12 giờ trưa | 12 giờ 04 trưa | 12 giờ 08 trưa | 12 giờ 12 trưa | 12 giờ 16 trưa | 12 giờ 21 trưa | 12 giờ 26 trưa | 12 giờ 29 trưa | 12 giờ 33 trưa |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 12 giờ 40 trưa | 12 giờ 44 trưa | 12 giờ 48 trưa | 12 giờ 52 trưa | 12 giờ 56 trưa | 1 giờ 01 trưa | 1 giờ 06 trưa | 1 giờ 09 trưa | 1 giờ 13 trưa |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 1 giờ 20 trưa | 1 giờ 24 trưa | 1 giờ 28 trưa | 1 giờ 32 trưa | 1 giờ 36 trưa | 1 giờ 41 trưa | 1 giờ 46 trưa | 1 giờ 49 trưa | 1 giờ 53 trưa |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 2 giờ trưa | 2 giờ 04 trưa | 2 giờ 08 trưa | 2 giờ 12 trưa | 2 giờ 16 trưa | 2 giờ 21 trưa | 2 giờ 26 trưa | 2 giờ 29 trưa | 2 giờ 33 trưa |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 2 giờ 40 trưa | 2 giờ 44 trưa | 2 giờ 48 trưa | 2 giờ 52 trưa | 2 giờ 56 trưa | 3 giờ 01 chiều | 3 giờ 06 chiều | 3 giờ 09 chiều | 3 giờ 13 chiều |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 3 giờ 20 chiều | 3 giờ 24 chiều | 3 giờ 28 chiều | 3 giờ 32 chiều | 3 giờ 36 chiều | 3 giờ 41 chiều | 3 giờ 46 chiều | 3 giờ 49 chiều | 3 giờ 53 chiều |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 4 giờ chiều | 4 giờ 04 chiều | 4 giờ 08 chiều | 4 giờ 12 chiều | 4 giờ 16 chiều | 4 giờ 21 chiều | 4 giờ 26 chiều | 4 giờ 29 chiều | 4 giờ 33 chiều |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 4 giờ 40 chiều | 4 giờ 44 chiều | 4 giờ 48 chiều | 4 giờ 52 chiều | 4 giờ 56 chiều | 5 giờ 01 chiều | 5 giờ 06 chiều | 5 giờ 09 chiều | 5 giờ 13 chiều |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 5 giờ 20 chiều | 5 giờ 24 chiều | 5 giờ 28 chiều | 5 giờ 32 chiều | 5 giờ 36 chiều | 5 giờ 41 chiều | 5 giờ 46 chiều | 5 giờ 49 chiều | 5 giờ 53 chiều |
| Thứ 2 – Thứ 7/Chủ Nhật | 6 giờ tối | 6 giờ 04 tối | 6 giờ 08 tối | 6 giờ 12 tối | 6 giờ 16 tối | 6 giờ 21 tối | 6 giờ 26 tối | 6 giờ 29 tối | 6 giờ 33 tối |
| Từ thứ Hai đến thứ Sáu | 6 giờ 40 tối | 6 giờ 44 tối | 6 giờ 48 tối | 6 giờ 52 tối | 6 giờ 56 tối | 7 giờ 01 tối | 7 giờ 06 tối | 7 giờ 09 tối | 7 giờ 13 tối |

Xe bus sẽ không phục vụ trong những ngày lễ sau đây: Tết Tây, Lễ Tổng Thống, Lễ Phục Sinh, Lễ Tưởng Niệm Chiến Sĩ Trận Vong, Lễ Độc Lập, Lễ Lao Động, Lễ Tạ Ơn, và Lễ Giáng Sinh.

Đêm Giáng Sinh và Giao Thừa (Christmas Eve and New Year's Eve) sau 5 giờ 15 chiều sẽ không còn xe bus.

Xe Buýt "Chạy Điện" Chủ Nhật



Trạm Trolley Thành Phố EL Monte số (626) 580-2242

3650 Center Avenue, El Monte, CA 91731

www.ElMonteCA.gov

Giờ Làm Việc từ thứ Hai đến thứ Sáu 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Thứ Bảy từ 9 giờ 30 sáng đến 6 giờ tối.

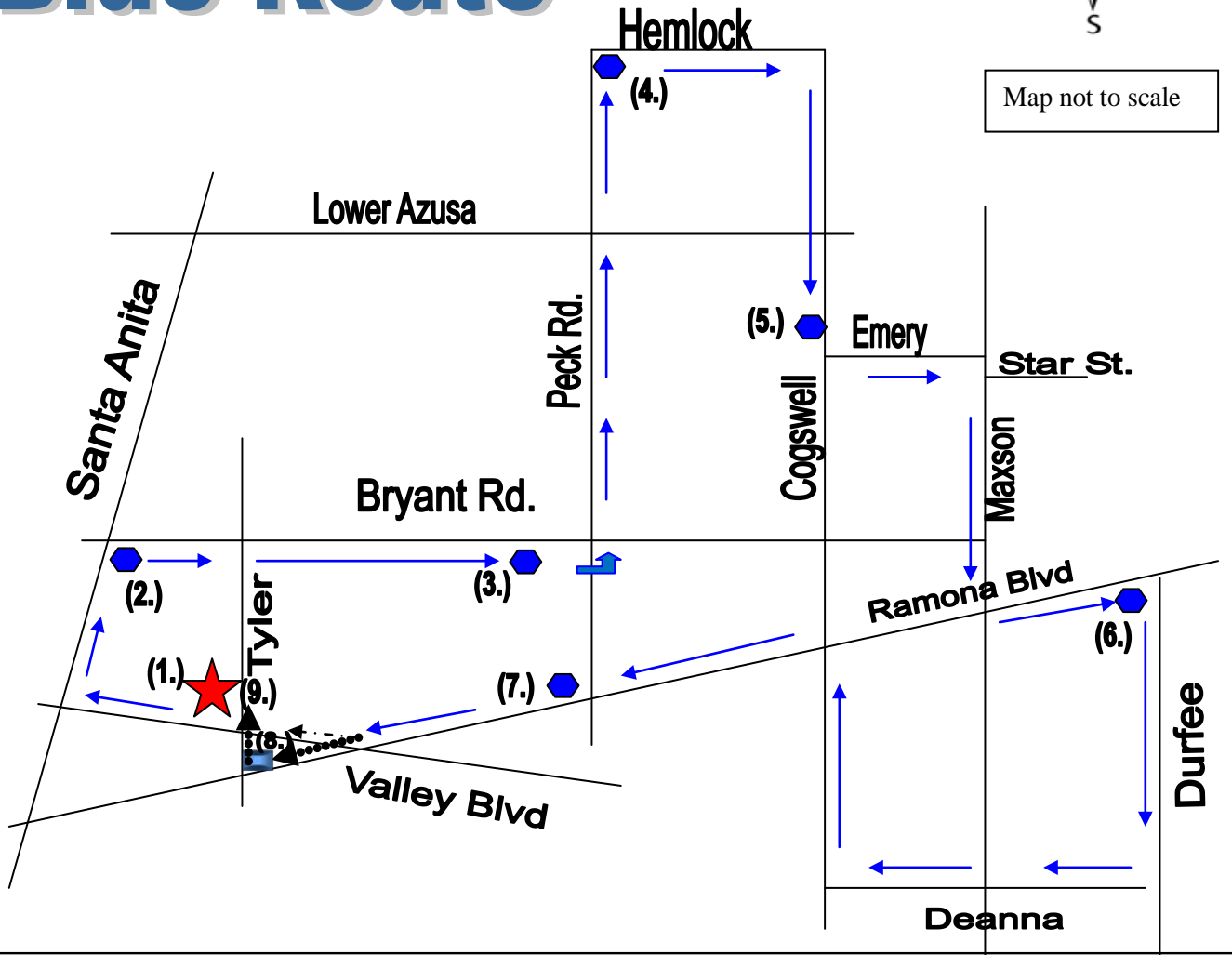
(Đóng cửa nghỉ trưa từ 12 giờ 30 đến 1 giờ 15 trưa)

Có bản đồ ở trang sau.

Blue Route



Map not to scale



Giờ Giắc

- ★ 1. Trạm Trolley El Monte
- 2. Santa Anita & Bryant
- 3. Bryant & Elrovia
- 4. Peck & Hemlock
- 5. Cogswell & Emery
- 6. Ramona & Durfee
- 7. Ramona & Peck
- 8. Tyler & Ramona
- 9. Trạm Trolley El Monte

Các xe bus đều có phương tiện cho:

Xe lăn lên xuống



Xe đạp lên xuống



- **Tiền Xe:** Từ 5 tuổi trở lên .50¢;

Từ 4 tuổi trở xuống được miễn phí nếu đi chung với người lớn (tối đa hai trẻ em).

- **Trolley Tokens** có bán từ thứ Hai đến thứ Bảy tại Trạm Trolley. Trolley Tokens được bán theo Xấp để giúp người đi xe tiết kiệm được nhiều hơn.

- Xấp \$20 - 44 tokens (Trị Giá \$22)
- Xấp \$10 - 22 tokens (Trị Giá \$11)
- Xấp \$5 - 10 tokens (Trị Giá \$5)



- If information is needed in another language, contact (626) 580-2241
- Si necesita información en otro idioma, contacte al (626) 580-2241
- Nếu cần thông tin ở ngôn ngữ khác, hãy liên lạc số (626) 580-2241
- 若需要其他語言版本的資訊，請致電(626) 580-2241